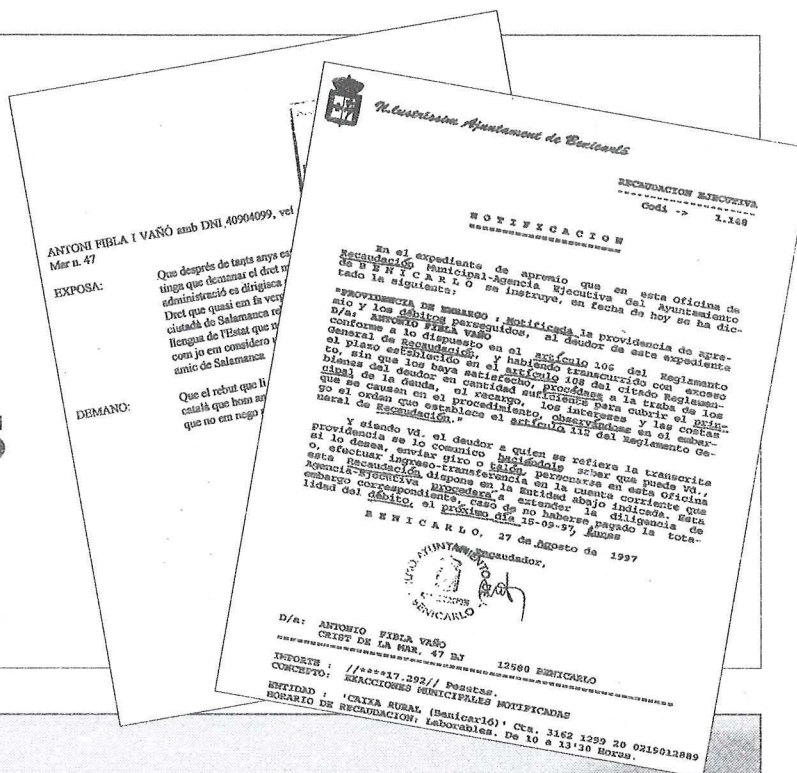


La Veu de Benicarló

Setmanari d'Informació General i Cultural • Divendres, 6 de setembre de 1997 • Núm. 104 • Any III • 100 ptes

L'Ajuntament vol embargar un ciutadà per demanar ser atès en valencià



- Un tècnic de Medi Ambient proposa la viabilitat del canal Xerta-Càlig

- L'ajuntament comptarà amb un administratiu per a la normalització lingüística

- L'Ajuntament desestima totes les alegacions que es van presentar contra el projecte de la plaça de la Constitució



El CD Benicarló: malson en el camp municipal de Xert

EDITORIAL

Edita

Associació Cultural
la Feram de Benicarló
C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal
12580 Benicarló ☎ 47 53 60
A la xarxa internet:
<http://moon.inf.uji.es/~elpuig>

Directora

Cristina Garcia Grau

Sotsdirector

Àlex Gozalbo

Consell de Redacció

Maria Josep Arayo
Noemí Oms (Societat)
Josep San Abdon (Cultura)

Col·laboradors

Joan Gregori, Àlvar Anyó
Josep Ferrer, José Miguel Cornelles
Xavier Burriel, J. R. Ramírez
Anna Pujol, Toni Fibla
Vicent Arnau, Joaquim Bueno
Joan Manuel Ferrer, Carolina Ruzafa
Francesc Delcastillo, Eloi Bayarri
Rodolfo Serrano, Raquel Ruzafa
Club de Bàsquet Benicarló,
Club d'Handbol Benicarló
Germania de Joves "El Puig"

Fotografia

José Manuel Herrero

Administració, subscripcions i publicitat

☎ 46 03 38

Disseny

© Tirant lo Blanc

Maquetació

Loverg

Dipòsit legal: CS- 242-95

Imprimeix

Grèvol. Pl. Constitució, 5

**Amb el suport de la Direcció General
d'Ordenació i Innovació Educativa i
Política Lingüística, de la Conselleria
de Cultura, Educació i Ciència**

La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions és de qui signa l'escrit. La redacció es reserva el dret d'acurçar els textos que sobrepassen les 20 línies. Els articles hauran d'anar signats amb nom, adreça i núm. de DNI, encara que podran aparèixer amb pseudònim.



Drets i deures

És inconcebible, és més que vergonyós. Un Ajuntament que aprova ahir dijous les bases per a la contractació d'un auxiliar de normalització lingüística, fa dos mesos signa la Declaració Universal pels Drets Lingüístics i des de l'any 91 té aprovat un Reglament Municipal de Normalització Lingüística no pot fer el que està fent: saltar-se a la torera les lleis i deixar indefens un ciutadà enfront de la màquina burocràtica del seu propi Ajuntament.

És d'una hipocresia irrefutable que per una banda l'Ajuntament trepitge sense cap mena d'escrúpol els drets lingüístics d'un ciutadà i per l'altra signe la declaració de la UNESCO.

Les lleis estan per a complir-se i aplicar-se, però a tots per igual, administrats i administradors, si no podem convertir la nostra societat en un caos difícil de reconduir.

Des d'ací esperem, desitgem i encoratgem a tots els ciutadans i ciutadanes a denunciar tots aquells actes que atenten contra els seus drets, siguen els que siguen. I a l'Administració (del PP en aquest cas) a ser més sensible i respectuosa amb tots els drets que tenen els ciutadans i ciutadanes.

Es necessita redactor en cap per a La Veu de Benicarló. Es remunerarà convenientment. Telèfon 47 53 60. Deixeu el vostre nom i telèfon.

La Veu de Benicarló
Tot i en valencià
Sense afonies

L'equip de govern del PP vulnera reiteradament els drets lingüístics bàsics

Un ciutadà sol·licita els rebuts de l'Ajuntament en valencià i obté com a resposta una notificació d'embargament

REDACCIÓ

La redacció de la La Veu va rebre la carta de queixa del veí del camí la Mar Antoni Fibla i hem considerat oportú exposar els fets a través d'aquesta entrevista. El nostre concutadà està passant una odissea per a poder ser atés en valencià des del nostre ajuntament i així fer efectiu el pagament de l'impost de circulació del seu cotxe.

Pregunta. ¿Com inicia vostè la reivindicació d'aquest dret?

Resposta. Fa anys que vull fer efectius els meus drets lingüístics i algun any havia de ser el primer. Va ser al juliol del 1996 quan vaig decidir retornar a l'alcalde el rebut de l'impost de circulació.

P. ¿Què va argumentar en la seua instància?

R. En poques paraules ser un ciutadà de primera, com ho és un de Salamanca o de Bercianos del Real Camino. És a dir rebre la informació de l'ajuntament en la meua llengua, que és la llengua de Benicarló.

P. ¿I quina resposta va obtenir?

R. No cap.

P. ¿És possible?

R. Suposo que l'alcalde de Benicarló té entre mans coses molt més grans per al poble que fer valdre el dret elemental dels ciutadans a la pròpia llengua.

P. ¿El to irònic deu ser un mecanisme de subsistència social?

R. ¿Què vols, que plores?

P. ¿En quin punt es troba ara el procés de sol·licitud per poder pagar l'impost de circulació?

R. Després d'aquesta primera instància en vaig enviar dues més. També


ENTRADA N.º 5814
 SALIDA N.º

ANTONI FIBLA I VAÑO amb DNI,40904099, veí de Benicarló, amb domicili al Camí de la Mar n. 47

EXPOSA: Que després de tants anys estar en vigor la Llei d'Ús del Valencià encara tinga que demanar el dret més elemental dels valencians: que la nostra administració es dirigisca a nosaltres en la llengua en que ara escric. Dret que quasi em fa vergonya demanar per elemental. Si qualsevol ciutadà de Salamanca rebera un rebut amb una sola frase en qualsevol llengua de l'Estat que no fora el castellà, crec que la terra tremolaria. Així, com jo em considero un ciutadà amb els mateixos drets que qualsevol amic de Salamanca

DEMANO: Que el rebut que li retorno estiga íntegrament en la variant dialectal del català que hom anomena valencià, o com a mínim tot en bilingüe. Rebut que no em nego a pagar sempre que estiga escrit tal com la Llei d'Ús diu.

Benicarló a 1 de juliol de 1996


 SIGNAT:
Antoni Fibla

Il·lustríssim Sr. alcalde de Benicarló

Primera instància demanant l'ús normal de llengua

sense resposta. Al mes de maig vaig rebre una providència de constreïment, posant-me recàrrec i interessos (això remarca-ho). Immediament vaig fer un recurs de reposició i em vaig queixar al Síndic de Greuges.

Fins i tot el Síndic de Greuges no ha obtingut resposta

P. ¿I li va constar el Síndic de Greuges?

R. En un primer moment em va notificar l'acceptació de la meua queixa. Més tard em va notificar la no resposta de l'Ajuntament i ahir telefònicament em van dir que s'havia tornat a demanar informació al consistori i fins i tot el Síndic tampoc no ha obtingut resposta.

P. Però després d'aquesta lluita per aconseguir el dret a ser atés en la llengua pròpia i

històrica de Benicarló, ¿li ha arribat alguna notificació?

R. Sí. *La notificacón de providencia de embargo.* En un castellà absolutament lamentable. He detectat 17 faltes d'ortografia sense contar les de forma. Diuen que no escriuen en valencià perquè fan faltes, doncs que no escriguen tampoc en castellà. Faltes per faltes me les estimo més en valencià.

P. ¿Ha parlat amb algú de l'Ajuntament?

L'Ajuntament no contesta en valencià perquè no en sap, però castellà tampoc en sap

L'escrit d'embargament té un total de 17 faltes d'ortografia en castellà



Ilustríssim Ajuntament de Benicarló

RECAUDACION EJECUTIVA

Codi -> 1.148

NOTIFICACION

En el expediente de apremio que en esta Oficina de Recaudación Municipal-Agencia Ejecutiva del Ayuntamiento de B E N I C A R L O se instruye, en fecha de hoy se ha dictado la siguiente:

"PROVIDENCIA DE EMBARGO : Notificada la providencia de apremio y los débitos perseguidos, al deudor de este expediente D/a: ANTONIO FIBLA VAÑO conforme a lo dispuesto en el artículo 106 del Reglamento General de Recaudación, y habiendo transcurrido con exceso el plazo establecido en el artículo 108 del citado Reglamento, sin que los haya satisfecho, procedase a la traba de los bienes del deudor en cantidad suficiente para cubrir el principal de la deuda, el recargo, los intereses y las costas que se causen en el procedimiento, observándose en el embargo el orden que establece el artículo 112 del Reglamento General de Recaudación."

Y siendo Vd. el deudor a quien se refiere la transcrita providencia se lo comunico haciéndole saber que puede Vd., si lo desea, enviar giro o talón, personarse en esta Oficina o, efectuar ingreso-transferencia en la cuenta corriente que esta Recaudación dispone en la Entidad abajo indicada. Esta Agencia-Ejecutiva procedera a extender la diligencia de embargo correspondiente, caso de no haberse pagado la totalidad del débito, el próximo día 15-09-97, lunes.

B E N I C A R L O, 27 de Agosto de 1997



D/a: ANTONIO FIBLA VAÑO
CRIST DE LA MAR, 47 BJ 12580 BENICARLO

IMPORTE : //****17.292// Pesetas.
CONCEPTO: EXACCIONES MUNICIPALES NOTIFICADAS

ENTIDAD : 'CAIXA RURAL (Benicarló)' Cta. 3162 1299 20 0219012889
HORARIO DE RECAUDACION: Laborables. De 10 a 13'30 Horas.

R. Una funcionària de per allí em va aconsellar que pagara i em deixara de favades. La secretària em va aconsellar que parlara amb l'alcalde que està molt sensibilitzat amb el tema. L'alcalde em va dir que tranquil (jo ja estava armat de paciència), que ja estava al corrent de tot. Finalment l'interventor em va dir "que se le ha contestado lo que pasa es que a lo mejor no se le ha mandado", fent un gran esforç per entendre la llengua pròpia de Benicarló. M'agradaria que un Ajuntament que ha aprovat en un Ple la Declaració Universal dels Drets Lingüístics se'ls creguera.

M'agradaria que un Ajuntament que ha aprovat en un Ple la Declaració Universal dels Drets Lingüístics se'ls creguera

P. Arribat aquest punt ¿què pensa fer?

R. Seguint els consells dels meus advocats particulars i d'altres associacions que treballen per la normalitat idiomàtica, continuar lluitant per a poder pagar els rebuts igual que ho un ciutadà de Castella o de Lleida. Voldria aprofitar l'ocasió per a animar a altres ciutadans i ciutadanes a fer valer els seus drets lingüístics tal com intento fer jo.

ESTELLER IMPORT



Benicarló
47 17 08

Vinaròs
40 07 68

AUTO ESTELLER



Benicarló
47 17 08

Vinaròs
40 07 68

El debat sobre un administratiu per a la normalització lingüística i l'aparcament subterrani del Mercat centren l'atenció del Ple

REDACCIÓ

Un ple, que en un principi estava destinat a cobrir l'expedient, va acabar amb les incorporacions de distints expedients per via d'urgència els quals van propiciar una bona picabaralla entre els tres grups del consistori.

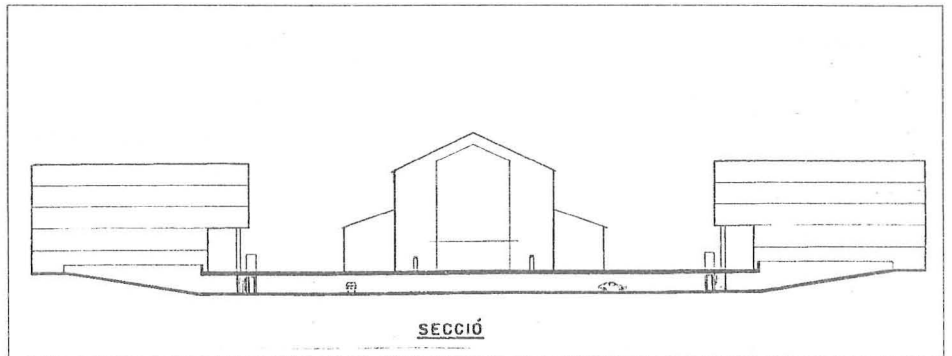
Plaça Constitució

Es va aprovar de manera provisional la modificació que permetrà crear espais dotacionals a la plaça de la Constitució. L'informe jurídic del tècnic d'Urbanisme de l'Ajuntament, va fer que es desestimaren totes les al·legacions que s'havien presentat en contra del projecte dels populars. Segons Sánchez, **'els jutges seran els que al final hauran de decidir quan alguns propietaris porten el cas als tribunals'**. De la mateixa manera Enric Moya va indicar que **'la modificació que pretén el Partit Popular és una immoralitat i no respon als interessos generals de la població'**.

La veritable batalla política va arribar quan per urgència es van veure les bases per a la contractació d'un traductor de valencià i la moció de la UPV d'un aparcament subterrani davant de la plaça del mercat.

Un administratiu per a la normalització lingüística

En quan a les bases del traductor, en prendre la paraula el portaveu de la UPV,



Alçat del Mercat Central de Benicarló, amb l'aparcament que proposa la UPV

Rodríguez, li digué a l'alcalde que a l'acta del ple de maig ell havia dit que aquestes bases anirien al mes de juny, cosa que no va ser capaç de complir. També va indicar que en general les bases pateixen de moltíssimes mancances i que al final no sabien si contractaven a un tècnic, un auxiliar, o no se sabia què. **'Això no és més que un exercici de cinisme i hipocresia per la seua part ja que el que vos-tés volen no és més que un arquitecte am el sou d'un paleta. Nosaltres no som negreros'** va dir Xavier Rodríguez

Sánchez va indicar que el seu grup votaria a favor de les bases perquè volien un tècnic **'encara que no estem d'acord amb la categoria que se li atorga, si ens costa més barat, millor'**.

Cuenca va justificar el vot favorable del grup popular en els mateixos termes que els del PSOE encara que indicant que en un grup C (administratiu) ja n'hi havia suficient per a fer de tècnic.

L'aparcament subterrani del Mercat

L'altre punt important va ser l'aparcament subterrani del mercat. Enric Moya va fer palesa la seua indignació perquè l'Ajuntament havia perdut part de la documentació presentada. Tant Cuenca com Sánchez van emprar arguments semblants per desacreditar la ubicació de l'aparcament. Segons Cuenca: **"el projecte em sembla correcte però segons un informe d'una empresa privada no és viable econòmicament"**. Per a Sánchez el projecte de la UPV ha estat presentat a correu i només respon al fet que el seu partit ja n'havia presentat un altre sobre què s'havia de fer amb el mercat.

Enric Moya, defensant el seu projecte va dir que **"el projecte respon a una necessitat d'adequar el accessos a la zona del mercat tant per als usuaris com per als propis venedors"** i que **"al PP només li semblen bé les idees que se li ocorren a l'equip de govern"**.



carxofa

Una carxofa ben gustosa al millor tenista de Benicarló, Fernando Vicente Fibla, per haver-se col·locat entre els 100 millors tennistes del món. Ja que en aquest poble podem celebrar tant poques coses, de tant en tant algú ens dona una alegria. Enhorabona.



panissola

Una bon grapat de panissoles, per a tots aquells equips de futbol que es gasten milionades amb jugadors foranis. Després quan ve l'hora de la veritat se'n van a jugar amb la seua selecció. Absurd pagar tants milions, i més encara pagar-los en va. Ja veurem com acaba açò.

La Veu de
Benicarló
un projecte
sense fronteres

vinguen dies i caiguen pans

JOSEP FERRER

Per definició

diccionari. Recull dels mots d'una llengua, dels termes d'una ciència, art, etc., amb llur significació disposats per ordre alfabètic.

definir. explicar el veritable sentit d'un mot o d'una expressió.

copiar. Reproduir el text d'un escrit.

monarquia. Forma de govern en la qual el poder és exercit realment o nominalment per una sola persona i que és caracteritzada per la manca de caràcter representatiu de la col·lectivitat.

princesa. Muller d'un príncep.

accident. Esdeveniment fortuït del qual se segueix un dany.

fortuït. *adj.* Que s'esdevé per atzar o per accident, sense causa coneguda.

commoure. Excitar un viu sentiment de compassió, de tendresa, d'admiració, etc.

compassió. Sentiment amb què hom pren part en el sofriment d'altri, pena que hom sent davant la desgràcia, els defectes, etc., d'un altre, pietat, commiseració.

premsa. Conjunt de publicacions impreses, de caràcter informatiu, especialment els diaris i altres periòdics.

cor. Òrgan central i motor de l'aparell circulatori.

informar. Posar algú al corrent d'alguna cosa, donar-li'n notícia.

inventar. Posar algú al corrent d'alguna cosa, donar-li'n notícia.

inventar. Presentar com a veritable, real, alguna cosa que no ho és, fingir.

crear. Fer (una cosa) de no res.

exagerar. Portar alguna cosa més enllà de la mesura justa, dels límits de la veritat, de la conveniència, del normal.

conveniència. Fet de convenir alguna cosa a algú; utilitat.

negoci. Afer, activitat econòmica, dutes a terme amb afany de lucre.

lucre. Guany, profit, que hom trau d'alguna cosa.

pensar. Copsar intel·lectualment, conscientment, exercir l'home la facultat de jutjar, d'abstracte, de fer inferències, etc.

copsar. Entendre.

dona. Persona del sexe femení que no apareix en una definició, que jo em sé, del diccionari que he consultat.

observatore mundano

J. R. RAMÍREZ

Carabasses

Ja ha començat el curs polític. Malgrat això alguns representants del poble benicarlando tenen moltes assignatures pendents. Ja veurem com s'ho fan per aprovar-les aquest curs nou. Quan el PP es troba a mitjan de la seua legislatura no podem més que dubtar de les seues possibilitats per a quedar com a bons estudiants. És més que evident que no han fet els deures. Això implica que són molt indisciplinats i una mica llanuts

en això del quefer municipal (per no parlar ja dels que manen de l'autonomia). Són coses que porta la prepotència reconstruïda dels seus gens.

El Sr. Jaime Mundo no s'ha cansat d'anunciar mil i una vegades el començament del polígon industrial. A hores d'ara la cosa no acaba encara de rutllar. Qualsevol podria dir-li que és un mentirós vistès les seues relliscades triomfalistes. De piscina, ja veurem com s'ho apanyen

amb un grapat menys de milions dels que ens van dir a tots que els donaria el tio Fabra i l'amo Zaplana. Sembla que de tot aquell grapat n'ha quedat ben poc. Tal vegada aquests diners feien falta a Vinaròs per fer un altre poliesportiu. I com aquestes, moltes més de les que ja anirem xerrant. Que escriguen mil vegades amb lletra clara: "No tornaré a guanyar les eleccions", "No tornaré a guanyar les eleccions"...



RÀDIO BENICARLÓ
EMISSORA MUNICIPAL
107.3 FM

Telèfons de

La Veu

PUBLICITAT: 46.03.38

REDACCIÓ: 47.53.60



Méndez Núñez, 91

Telf. 47 35 44

BENICARLÓ

LA NOSTRA TELE

Carolina Ruzafa

PSICOLOGIA CLÍNICA

Carrer Pizarro, núm. 3

Telèfon: 46.19.93

Cartes dels lectors i les lectores de La Veu

Estimada Directora:

La Comissió de la Peña Els Tararots, fent balanç de les festes patronals, vol aclarir alguns punts donat el diferent tracte que es dona des del seu diari a algunes entitats del poble.

En primer lloc, voldriem agrair la difusió que s'ha fet des del seu periòdic del bocata gegant de 1.048 metres que va realitzar la nostra penya. Encara que no va acudir a la roda de premsa que vam oferir, li agraiem que el nostre acte siga un dels destacats per part del seu periòdic.

Però el fet que ens ha impulsat a escriure aquesta carta no és aquest. Fent una mica d'història, fa dos anys la

Peña Els tararots va realitzar "la nit del duret". Les crítiques des del seu periòdic van ser molt dures (recordem encara els qualificatius de "borratxos"). Vam acceptar la crítica i des d'aquell any ja no hem tornat a fer cap acte similar.

La sorpresa nostra arriba enguany quan una altra entitat decideix fer la "Primera Jornada Cervesera", acte que consistia a anar de bar en bar bebent alguna cervesa. La setmana passada, en comprar el seu periòdic esperàvem la crítica cap a aquest acte. Pel contrari, observem que tenen tot el vostre suport, ¿què haguera passat si aquest acte l'haguera organitzat una penya?

Nosaltres ens preguntem:

¿És que vosté no mira els actes sinó qui els organitza? ¿Creu vosté lícit donar-li la carxofa a una entitat que fomenta l'alcoholisme? A la Comissió de la Peña Els Tatarots no li queda més remei que donar-li a vosté, com a màxima responsable de La Veu, la panissola. Sembla com si en dos anys el seu periòdic hagués canviat la seua línia de pensament. No ens esperàvem això.

La Comissió de la Peña Els Tararots

PD: La Comissió de la penya encara es sorprén més pel cinisme d'alguns quan afirmen que el concert de més qualitat de les festes és aquell que atrau a unes 300 persones.

Nota de la redacció

Abans que res, volem agrair a la Peña Els Tararots la vostra atenta carta i felicitar-vos per haver acceptat la crítica de l'activitat organitzada dins del programa de festes de l'any 1995, anomenada Nit del Duret.

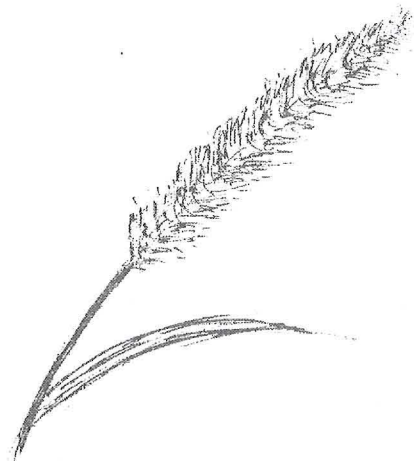
La vostra objecció que no criticàrem la Primera Jornada Cervesera que organitzava La Germania de Joves de Benicarló simplement és perquè no apareixia com a activitat en el programa de festes oficial d'enguany.

Així mateix la carxofa atorgada a aquesta entitat és pel magnífic concert de rock, en el qual promocionaven els

grups de la nostra ciutat i les nostres comarques, on destacava la formació Brams. Se la mereixien més que res, perquè de cop i volta es van quedar sense cap tipus de suport per part de la comissió de festes, i a pesar d'això van tirar endavant el concert, sí, minoritari, cosa que no té res a veure amb la qualitat.

De tota manera acceptem de bon grat les vostres observacions (tot i que si no vam acudir a la roda de

premsa de l'entrepà gegant va ser perquè no ens vau fer arribar la convocatòria) i ens col·loquem la panissola corresponent que ens oferiu.



EL TELÈFON DEL CIUTADÀ

Hem posat a la vostra disposició un contestador automàtic perquè hi deixeu les vostres opinions. El vostre telèfon és el 47.53.60.

NO ENTENC RES

Llegint els titulars de la portada de La Veu de la setmana passada em pregunto si algú em pot explicar què està en perill d'extinció i a on.

LLACH I MORELLA

Estic molt empenyada. L'Ajuntament de Morella no em deixa fer reserves per al concert que Lluís Llach farà en aquesta ciutat el dia 27 només perquè no sóc morellana. Si algun morellà o alguna morellana em llig, per favor, que em faça les reserves. (¿Haurà de dur un certificat d'empadronament?).

TERTÚLIA ENTRE MANTENIDORS

Si un parla en la seua llengua no se li nota tant que és de poblet. Parlant *la lengua del imperio*, de vegades es fa el ridícul.

MERDA

Si algú va passejant pel *muro*, quan arribe al final i puge les escaletes es troba amb una pudor de defecacions humanes molt desagradable. Pores uns per cagar-se i pores els altres per no netejar-lo.



Llibreria • Papereria • Copisteria

Ja tenim a la venda els llibres de text, Primària, Secundària, BUP, COU

Pl. Constitució, 5 • Tel-fax 47 5698 Benicarló

el mussol

Mig ambient?

El mussol cada vegada és més prudent a l'hora de valorar positivament qualsevol iniciativa de l'equip de govern municipal, sobretot quan té una sospita ferma que la proposta que es vol executar difícilment es complirà.

Per aquest motiu el mussol, quan va observar a principis d'estiu els treballs que feien alguns éssers humans, va posar en quarantena el seu desig de lloar el que per fi semblava que algun ésser humà popular havia pres la decisió de solucionar el mal endèmic que la ciutat arrossegava força anys, com era la restitució per fi de les palmeres inexistents tant a l'avinguda Jacinto Benavente com al passeig Marítim.

El mussol ha comprovat que la prudència inicial li ha donat la raó ja que a punt de finalitzar l'estació estival aquells treballs primerencs de preparació del forat

on s'havia de plantar la palmera, només han quedat en això un forat al mig de la vorera, i per tant durant mesos i mesos l'arbre simbòlic del desert no ha aparegut per enlloc.

El mussol està convençut que els responsables humans de l'equip de govern popular han convertit la regidoria de medi ambient en una cosa més semblant al mig ambient que al medi ambient

El mussol sí que ha constatat que algú, encara que no sap si ésser humà de peu, veí del lloc, de la policia municipal, protecció civil, polític de torn... per vergonya o per temor a qualsevol tipus de responsa-

bilitat civil o penal ha protegit alguns d'aquests clots amb unes taques groguenques fins que el regidor d'economia habilita una partida pressupostària per a comprar les palmeres.

El mussol assenyadament està persuadit que aquest desgavell ve produït perquè els responsables humans de l'equip de govern popular han convertit la regidoria de medi ambient, des de l'abandonament de la UPV, en una cosa més hipersemblant al mig ambient que promouen els blavencianistes d'UV, i per tant l'Ajuntament cada vegada més no té cap planificació mediambiental i per això les seues actuacions van a trompicons, sense cap objectiu clar ni definit, només tot deixat a la improvisació del moment i sobretot del calaix dels diners.

La Veu de Benicarló

Fitxa de subscripció

NOM _____ COGNOMS _____
 DOMICILI _____
 POBLACIÓ _____ CP _____ TEL. _____

Se subscriu a *La Veu de Benicarló*, per l'import de: 4.680 pts (52 números, anual, bonificació 10%), 2.470 pts (26 números, semestral, bonificació 5%) prorrogable si no hi ha ordre en contra. Als enviaments fora de Benicarló caldrà afegir 1.000 ptes trimestrals o 2.000 ptes anuals.

Forma de pagament: Domiciliació bancària Xec bancari nominatiu adjunt
 Remeteu aquesta butlleta i la domiciliació bancària o el xec nominatiu per **4.680 pts** (52 números, anual) o **2.470 pts** (26 números, semestral) a **Associació Cultural la Feram de Benicarló** (C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal • 12580 Benicarló)

Signatura: _____, d _____ de 199

Domiciliació bancària

BANC/CAIXA _____
 ADREÇA _____ POBLACIÓ _____ CP _____
 NOM I COGNOMS DEL TITULAR DEL COMpte _____

Codi de Compte Entitat _____ Sucursal _____ Control _____ Compte número _____

Senyors: els demano que, fins a una nova ordre, atengueu els rebuts que els presentarà l'Associació Cultural la Feram de Benicarló per l'import de subscripció a *La Veu de Benicarló*.

Signatura: _____, d _____ de 199

música

MINISTRIL

Els concerts de "Diàbolus"

Una de les experiències novedoses que hem tingut durant el mes d'agost, diguem en qüestió musical, han segut els concerts de l'Associació Cultural Diàbolus, que introdueix un nou espai en l'àmbit cultural, basat de moment en activitats musicals.

També el lloc on s'han celebrat, la seu de la Societat Musical al carrer Cabanes, posa de relleu que és aquest un local que, amb carències de bona acústica, sí que té unes grans possibilitats per a audicions especialment de música de cambra.

Diàbolus acull músics de diversos àmbits i poblacions, sorgits principalment de les societats musicals i bandes de la nostra comarca i que posen en pràctica la gran altura i qualitat de formacions diverses des de duos, piano i flauta, fins a quartets de flautes

Diàbolus acull músics de diversos àmbits i poblacions, però sorgits primor-



dialment de les societats musicals i bandes de la nostra comarca, Amposta, Vinaròs, Peníscola, Benicarló, Tortosa, etc., i que posen en pràctica la gran altura i qualitat de formacions diverses des de duos, piano i flauta, fins a quartets de flautes per exemple.

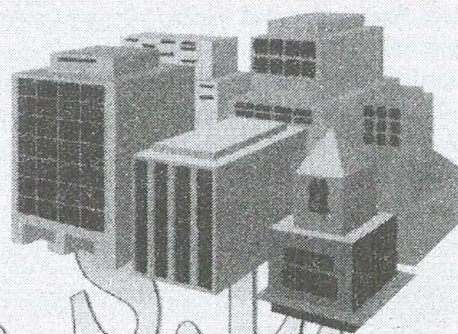
Tots ells amb un nivell de grau mitjà superat, tenen ja una experiència com a solistes destacats alguns d'ells amb molts anys de concerts.

Noms com Beatriz Cambrils, Pepa Orero, Olga Lluch, Betlem Figuerola, M^a José Peiró, Manolita Perez, Deborah

Tomás, Sandra Ferré, Marta Simó, Maria José Domènech, en les flautes; Miguel Angel Martinez, Núria Gimenez, Susana Muntané, al piano i Fernando Peiró al contrabaix, coordinats per Juanjo Villaroya, són músics que en pocs anys podran estar actuant en escenaris que potser haurem de "pagar per escoltar-los".

Un gran nivell de qualitat en tots els concerts i enhorabona a Diàbolus per aquesta nova aportació al moviment cultural de Benicarló.

CRISTAL 1, S.L.



ALUMINIOS, CRISTALES, PERSIANAS, MARQUETERIA
MAMPARAS DE BAÑO, ESPEJOS, CORTINAS, ETC.
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO.

AV. CORTS VALENCIANES, 13 BAJOS
TEL. FAX. 964 471167 BENICARLÓ

Un alt càrrec de Medi Ambient denuncia el malbaratament que suposa no realitzar el transvasament Xerta-Càlig

El director de l'Institut Geominer, Emilio Custodio, alt càrrec del Ministeri de Medi Ambient, ha denunciat l'abandonament del canal que comença a l'assut de Xerta, al riu Ebre, i arriba fins a la comarca del Maestrat. L'obra que fou construïda per regar el nord del País Valencià, mai ha arribat a dur una sola gota d'aigua perquè els regants aragonesos "es van encabotar", diu, i la Confederació de l'Ebre "no va saber resoldre" el conflicte "ni aconseguir la concessió". El canal, pagat per l'Estat, el qual tampoc "no va ser capaç de solucionar la concessió de l'aigua de l'Ebre" va costar milers de milions de pessetes.

↳ REDACCIÓ

Des que el dia 11 d'agost el president de la Generalitat, Eduardo Zaplana, inaugurara la polèmica sobre el transvasament de l'Ebre el debat ha provocat una multitud de declaracions, acusacions i reaccions entre els diferents responsables polítics d'Aragó, el País Valencià i el Ministeri de Medi Ambient. El cap del Consell Valencià es va mostrar convençut que abans de final d'any obtindria un compromís sobre el transvasament de l'Ebre.

Mentrestant des d'Aragó, el seu president, Santiago Lanzuela, afirmava que el transvasament no es produiria "mentre jo siga president d'aquesta comunitat". Per embolicar més la troca, la ministra de Medi Ambient, Isabel Tocino, va qualificar "de prematur i estèril" el debat de l'Ebre.

Les declaracions de la titular de Medi Ambient van ser aprofitades per l'oposició valenciana per a dir que s'havia desautoritzat Zaplana. El



El canal Xerta-Càlig que va costar centenars de milions resta abandonat

president d'Aragó va expressar que amb aquestes declaracions Tocino "ratificava amb rotunditat la postura aragonesa".

La polèmica sobre el transvasament de l'Ebre ha arribat a les associacions d'agricultors del País Valencià. El responsable provincial a Castelló de la Unió de Llauradors va comentar que "difícilment els responsables d'elaborar el futur Pla Hidrogràfic Nacional es creuran que necessitem aigua" ja que "en el Pla Hidrològic del

Xúquer diem que tenim les necessitats cobertes i que és un acord històric".

Per la seua part el membre del Consell Executiu de la UPV, Vicent Carda, ha manifestat que cal desenvolupar una política de racionalització de l'aigua i no plans hidrològics que suposen millorar una comunitat per desafavorir-ne una altra i ha qualificat el debat del transvasament de picabaralla política.

breus

Canal Sur trenca amb Canal 9

Canal Sur trenca l'acord amb Canal 9 sobre el programa *Tómbola* per vexatori i indigne en tractar la mort de Lady Di. Després de la crítica dels consells d'administració de la Tele Madrid i Canal Sur per l'emissió de l'indecent programa *Tómbola*, Canal 9 ha decidit mantenir el programa en antena. Aquesta decisió es basa en l'èxit d'audiència que ha obtingut l'espai que presenta Ximo Rovira. El presentador ha vist augmentat considerablement el seu catxé amb un contracte que li permetrà cobrar cent milions en 10 mesos.

La Televisió Valenciana va confirmar que *Parle vosté, brame vosté* i *En exclusiva* continuaran vergonyosament a la tardor.

La Televisió Valenciana va confirmar que *Parle vosté, brame vosté* i *En exclusiva*, dos programes que realitza també Producciones 52, continuaran vergonyosament a la tardor. Es dona la circumstància que el PP d'Andalusia va demanar la supressió de l'espai *Tómbola* que els mateixos gestors del PP de Canal 9 defensen.

estudio

Amé

Fotos en una hora

Atención novios, regalamos un sensacional video de boda

Plaza Mercado, 1 Tel. y fax 47 14 32 • 12580 Benicarló

narrativa

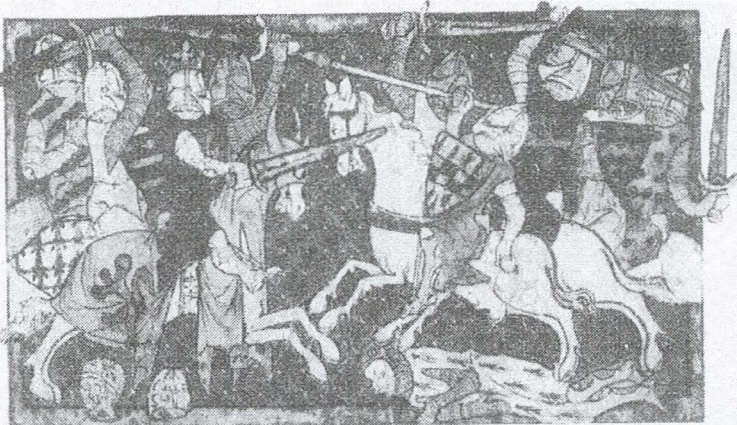
JOSEP M. SAN ABDON

Llicó d'Història

Havien creuat muntanyes sota el sol i també sota la pluja, havien trepitjat neu i havien passat fam i set, havien deixat al seu pas un rastre de mort pròpia i aliena; alguns anaven mal ferits, mutilats o bornis, i tanmateix tots desfilaven entonant càntics de joia, car havien conquerit un regne curull de riqueses.

Una vegada acabada la desfilada el rei va manar continuar amb la formació, ja que havia de pronunciar la frase històrica per la qual aquella gesta havia de passar a la posteritat, peò encara no hi havien arribat els historiadors.

El rei s'havia guanyat el respecte dels seus homes, car no havia escatimat valor al lalrg de les setman i durant les primeres hores els soldats van aguantar l'espera pacientment, malgrat que desitjaven amb totes les seues forces gaudir del botí que amb tant d'esforç havien conquerit.



Però a mesura que anava passant el temps la paciència dels soldats anava esgotant-se, la seua ambició de riquesa era més forta que la seua fidelitat i preferien el benefici immediat abans que la glòria de la psoteritat. Van ser els seus homes de més confiança aquells que primer van començar a maquinari la conspiració, per a la qual cosa van comptar amb l'ajuda del germà del rei que smpre havia esperat aquell moment per a fer-se amb el poder.

Quan la revolta ja s'havia consumat, el nou rei ja havia estat coronat i el botí repartir, a la fi van arribar els historiadors, que molestos amb la manca d'atenció que s'havia tingut amb ells, van qualificar als qui eren estat nomenats com a herois, d'invasors, i van batejar el nou rei amb el sobrenom de "El traïdor".

psicologia

CAROLINA RUZAEA

Davant d'un atracament

El fet de ser atracat al carrer i a qualsevol hora del dia és una situació que per desgràcia es repeteix cada vegada amb més



frecqüència en algunes zones de la nostra comunitat. També a Benicarló podem trobar alguns casos.

En si mateix, un atracament suposa sofrir un ensurt més o menys greu. Però, a aquest patiment s'afegeixen les pèrdues materials, danys físics, i finalment les repercussions psicològiques que poden aparèixer.

En un primer moment es dona un quadre de pànic amb excitació psicomotriu, por i abatiment. Però a les poques hores se supera.

Les persones que han patit un atracament tenen por a ser assaltades una altra vegada. Pot ser una por normal i justificada, o excessiva i podria arribar a ser patològica.

Algunes persones tenen una por permanent a sortir al carrer, on estan en constant alerta, eviten sortir sols o quan ja s'ha fet de nit, donen moltes voltes per seguir rutes no perilloses, no es creuen amb gent amb mala pinta... La seua conducta queda condicionada per aquesta por i moltes vegades els afecta fins a tal punt que els impedeix fer una vida normal.

Quan la persona que ha patit un atracament no supera aquest trauma pot desenvolupar fòbies i obsessions. El per què unes persones superen eficaçment l'atracament i altres pateixen repercussions psicològiques depén de la situació general i conseqüències immediates del fet, de la personalitat i l'ambient que ha fet possible o no un nou atracament.

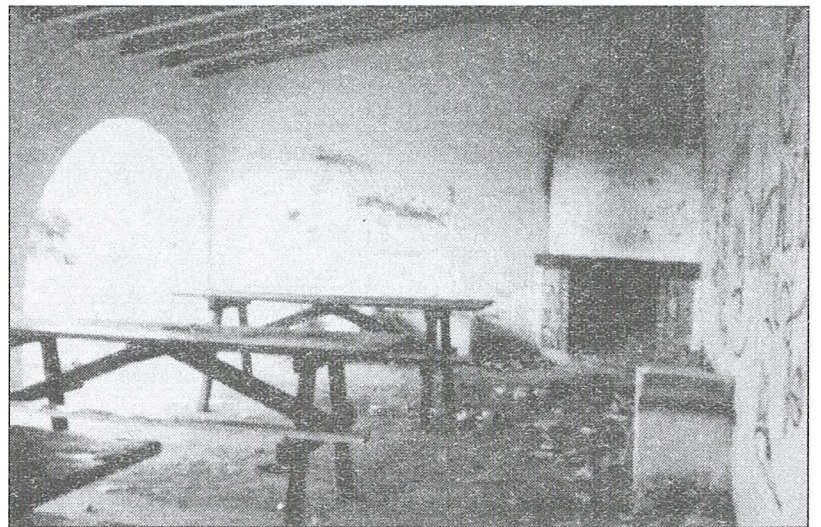
La por que l'afectat sent en ell mateix pot traslladar-se a tots els altres que l'envolten i viure en un sobresalt constant quan qualsevol no aplega a casa a l'hora que se l'esperava. Mare, pare o germans pateixen una angoixa quasi permanent pels altres, els quals s'arriben a sentir oprimits per aquest requeriment constant de dir on són i on van.

La Veu de Benicarló

Més de dos anys al teu quiosc

reportatge denúncia

La basseta, tot a mitges



Les tres primeres fotos són història. La zona recreativa de la Basseta ha estat reparada i pintada. Als pocs dies els artistes locals de l'art més primitiu que es coneix, la pintura rupestre, se'n van encarregar de decorar-lo una altra vegada. La quarta foto ha sigut història, és història i té un futur ben assegurat. El fem allí està, ha estat, està i estarà. La desídia, que pareix siga l'única part del programa del PP que se complirà al cent per cent fa que no es puga aconseguir fer una cosa com cal, deixar una cosa acabada, fer una cosa amb gust...

Netegen la Basseta a mitges, pinten els aljubs a poalades, el port ni cal dir com està, de les cagades de gossos als carrers ni parlar-ne, etc., etc., etc. . La neteja no és el seu fort.

La Veu de Benicarló segueix tota la preparació del conjunt de Ricardo Martínez

Malson al municipal de Xert

◀ ISMAEL MATEU
RODRÍGUEZ 'KOSECKI'

El passat diumenge 31, el CD Benicarló va mostrar la seua cara més amarga de la pretemporada. El club que dirigeix Ricard "Biri Biri" va demostrar ben poca cosa al poliesportiu municipal de Xert, on les mostres de debilitat defensiva i veent-se sense idees, tant en la construcció de joc com en la finalització. A més a més, si es té en compte que el Xert C.F. va sortir molt fort i recolzat pel seu públic, no és d'estranyar que el club cadufer s'emportara la segona golejada de la pretemporada.

El partit va començar amb un Xert molt pressionant, el fruit d'això va ser que ja al minut 18 el club "xertolí" guanyava per 3-0 amb bonics gols de Diego, Altava i Fede. Els nombrosos còrners i contraatacs del conjunt dirigit per Linares van crear nombrosos problemes a la porteria de Marcos, que, tot i ser golejat va salvar alguns gols que haurien significat una golejada històrica.

Però una vegada encaixat el quart gol (aconseguit per Pepe Pardo), el C.D. Benicarló es va

asserenar i va començar a enllaçar alguna jugada, aconseguint reduir distàncies abans del descans amb un gol del capità Eloy de penal.

En la segona meitat va canviar la història, però el Benicarló, encara que dominava, no creava perill i va ser el davanter del Xert, César, qui feia el 5-1, creant una eufòria incontrolada a les grades.

El Benicarló no a tardar en reaccionar a aquest gol i gràcies al citat domini, De la Haba feia el 5-2 definitiu pocs minuts després.

Des d'aquell moment fins a l'acabament domini del Benicarló basat en pilotades des de la defensa que poc inquietaven el guardameta del Xert, un equip que va donar una boníssima imatge però que en la segona meitat se li van veure carències físiques, cosa que el Benicarló, almenys no va tenir.

GOLS

1-0 (Min. 2) Jugada personal de Diego que, després evitant alguns contraris, bat Marcos.

2-0 (Min. 14) Còrner llançat per Pepe Pardo que remata de cap Altava.

Xert C.F. 5

1. Juanjo (min. 45/13. Carlos)
2. Herrero (min. 72/12. Soto)
3. Nacho
4. Altava
5. Reyes (min. 80/15. David)
6. Piñana
7. Diego
8. Pepe
9. Lalo (min. 45/ 16. Amadeo)
10. Ferreres (min. 45/14. César)
11. Pep Pardo

C.D. Benicarló 2

1. Marcos (min. 70/13. Jordi)
2. Adell
3. Eloy
4. Tena
5. Ilde
6. Parra (min. 70/13. Tronchón)
7. Carrillo (min. 65/12. Miquel)
8. De la Haba
9. Fols (min. 70/14. Mérida)
10. Àlex
11. Alberto (min. 70/15. Mateu)

3-0 (Min. 18) Gran internada del davanter centre Lalo que dispara un xut que rebutja Marcos, Fede aprofita el rebuig i marca.

4-0 (Min. 33) Magistral centrada de Piñana que recull Pepe Pardo lliure de marcatge, aquest, després de regatejar el meta benicarlendo Marcos, fa el 4-0.

4-1 (Min. 41) Penal a favor del Benicarló que transforma Eloy, el capità roig.

5-1 (Min. 51) Passada de Diego a César que afusella Marcos.

5-2 (Min. 57) Golàs de Luis De la Haba deprés d'un xut amb molta ràbia que va entrar per l'esquadra de Carlos.

Fitxa tècnica

Dia: 31 d'agost

Hora: 18:30 hores

Encontre: Amistós

Entrada: 150 persones

Camp: Poliesporriu

Municipal de Xert

Terreny de joc: bones condicions.

Propers partits: últim amistós, diumenge 7 de setembre a la localitat de Vilafamés.

INAUGURACIÓ, DISSABTE DIA 13 A LES 19H. INAUGURACIÓ, DISSABTE DIA 13 A LES 19H.

Avda. Corts valencianes 13, bajos
BENICARLÓ

INAUGURACIÓ, DISSABTE DIA 13 A LES 19H. INAUGURACIÓ, DISSABTE DIA 13 A LES 19H.

la claca

ÀLEX GOZALBO I BELTRAN

ESTUDIANT DE COMUNICACIÓ AUDIOVISUAL

Santiago Senar

Aquesta setmana he estat a Tarragona. O gairebé. El cert és que m'he passat la meitat de dies a Barcelona i l'altra meitat a Benicarló. Fent la mitjana, doncs, podem afirmar que he estat els 7 dies a Tarragona. Tot i això ha arribat a les meues mans una editorial de la competència bastant patètica que em veig obligat a analitzar.

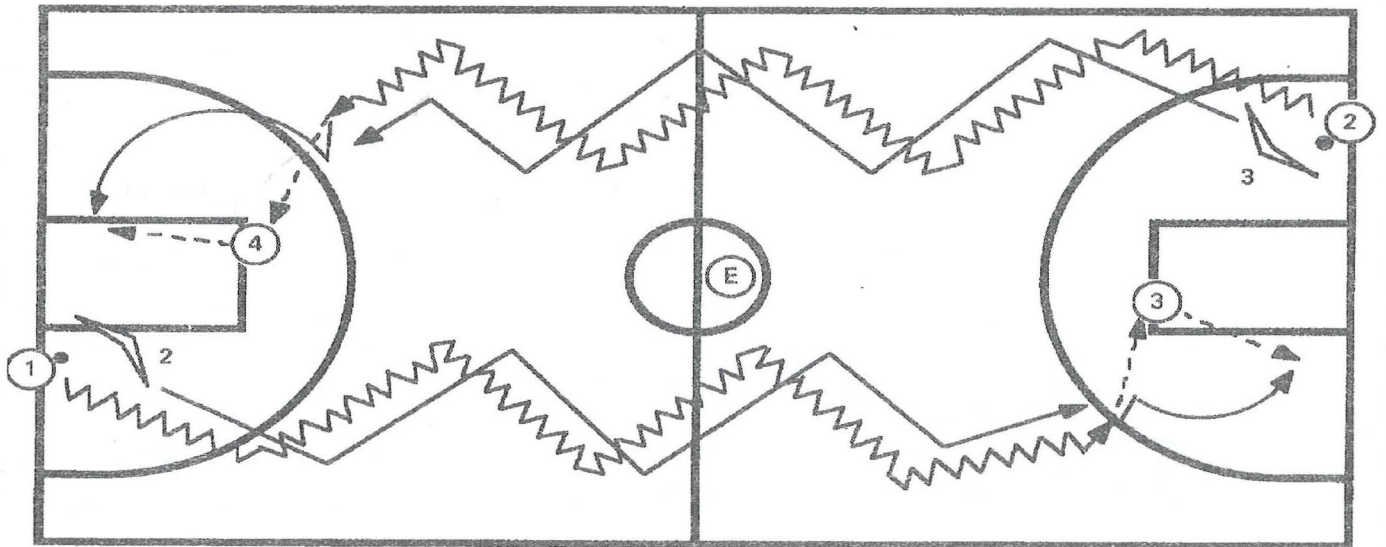
Generalment, quan et veus abocat a escriure periòdicament te n'adones que alguns articles teus estan molt per sota del nivell esperat. Sempre, però, tens un mètode per millorar la teua autoestima: llegir la competència.

L'editorial d'una publicació germana atacava aquesta setmana els encarregats de seleccionar els premis atorgats a les millors persones vinculades a l'esport i la cultura. Falta de criteri, esgrimien ells. Hi ha dues coses que m'afecten el fetge. Una és veure la nostra ministra de Cultura parlant del cinema espanyol. L'altra són les bajanades com aquesta. Enguany la millor persona vinculada a l'esport ha estat Santiago Senar. Suposo (sé) que hi ha altres persones que es mereixien igual que ell aquesta menció però em jugo el meu descodificador de

Canal + a que no hi ha ningú que tinga més mèrits que ell. He rellegit moltes vegades aquesta editorial (la poca llargària de la publicació permet això i molt més) i encara no entenc com es pot escriure una barbaritat tan gran sense que les autoritats policials adopten mesures al respecte.

El problema de Santiago és que sempre desapareix de tots els actes en el moment de fer la fotografia. No li agrada el reconeixement públic. Durant la gala de les entitats hauria pogut adreçar-se als assistents però possiblement hauria comés gairebé tants errors gramaticals com fa l'alcalde cada cop que parla en públic. Ell, com Mundo, té unes altres virtuts que mai descobrireu si no aneu a veure'l entrenar.

Santiago, perdona'ls perquè no saben el que diuen.



**TRES SON MULTITUD
..... DE OYENTES**

• SER MAESTRAT

• RADIO EBRE

• ELS PORTS RADIO (Morella)

Cadena DIAL
40 Principales
Cadena SER



SU NEGOCIO LO CONOCERAN 81.000 OYENTES

Consulte nuestro departamento comercial - C/Pilar, 1 - 3^o - Benicarló - T. (964) 460499

CONCURSOS

PREMIS ALAMBOR

✓ X Premi de Contes

L'Associació Cultural Alambor amb la finalitat d'estimular la creació literària, convoca aquest Premi de Contes.

a) Els originals hauran de ser inèdits i d'una extensió entre els 4 i 8 fulls.

b) La dotació econòmica serà de 50.000 pessetes, per la seua publicació a la revista 'Passadís Quadern de Lletres'.

c) El jurat estarà compost pels senyors següents: Francesc Delcastillo, Joan Gregori, Manel Joan i Rodolf Serrano.

✓ V Premi d'Assaig Breu

El Premi d'Assaig breu té

per objecte fomentar la recerca i estudi de temàtica literària, d'acord amb les condicions següents:

a) El Premi es concedirà al millor treball de tema literari sobre qualsevol gènere i època. Els originals hauran de ser inèdits i d'una extensió entre 10 i 20 fulls.

b) La dotació econòmica serà de 50.000 pessetes en concepte de drets, per la seua publicació a la revista 'Passadís Quadern de Lletres'.

c) El jurat estarà compost pels senyors següents: Joan-Elies Adell, Manel Garcia, Lluís Messeguer i Josep Manuel San Abdon.

✓ VI Premi d'Investigació Idiomatica

Aquest Premi té per fina-

litat promoure els estudis sobre la llengua catalana referits a l'àmbit territorial de la comarca del Maestrat i dels Ports.

a) Aquest Premi s'atorgarà a un treball inèdit d'investigació sobre la llengua catalana referit a l'àmbit territorial de la comarca del Maestrat i dels Ports. Els originals hauran de ser inèdits i d'una extensió mínima de 15 fulls i d'un màxim recomanat no superior als 30 fulls.

b) La dotació econòmica serà de 50.000 pessetes en concepte de drets, per la seua publicació a la revista 'Passadís Quadern de Lletres'.

c) El jurat estarà compost pels senyors següents: Ramon París, Marcel·lí Pinyana, Vicent

Pitarch i Miquel-Àngel Pradilla.

Els treballs presentats hauran de ser tramesos a l'Associació Cultural Alambor -Casal Municipal-, c/ Sant Francesc 95 (Benicarló) abans del 15 de setembre de 1997.

FOTOGRAFIA

✓ V Concurs Fotogràfic Alambor

El premi de fotografia és sobre la problemàtica i alternativa de la relació mediambiental i social a les nostres comarques.

El jurat estarà compost per Josep Bellés, Josep Maria fibla, Farnando Grau, Josep Palanques i Joan Vicent Vallés.

El termini de presentació finalitza el 15 de setembre.

Harrison Ford torna als cinemes amb 'Air Force One'



'Air Force One'

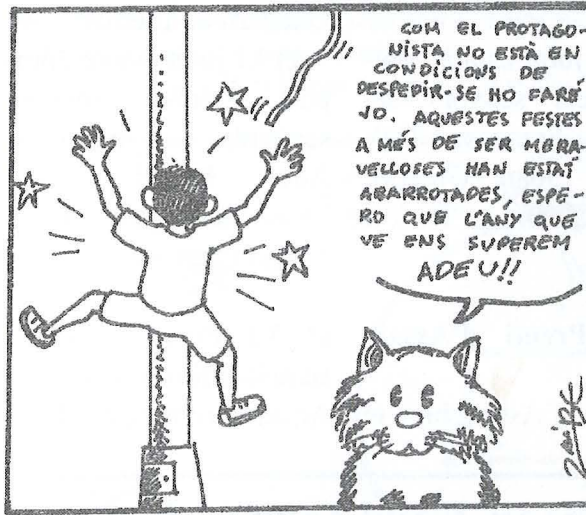
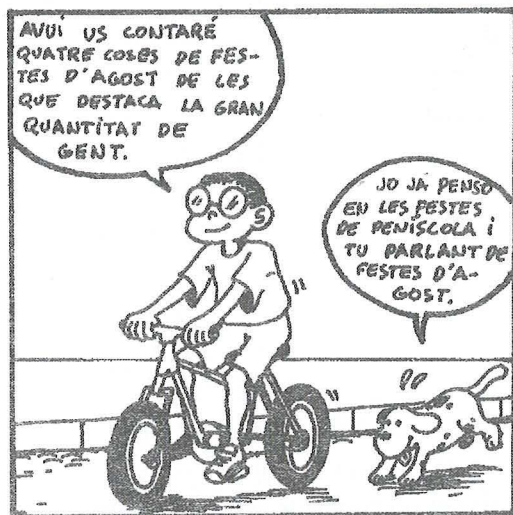
REDACCIÓ

Hollywood continua seguint amb la seua moda de fer films sobre la presidència dels EEUU. Aquesta setmana el cinema Regio de Benicarló estrena 'Air Force One', un film de Wolfgang Petersen ('En la línea del fuego' o 'Estallido') on Harrison Ford interpreta el màxim dirigent dels EEUU.

L'impacte del film ha estat tant gran que la Casa Blanca dels EEUU ha fet públic on comunicat on assegura que els fets presentats a 'Air Force One' són totalment impossible de convertir-se en reals ja que en actualment la seguretat del president és major.

EL CÒMIC SETMANAL DE XAVIER BURRIEL

Les festes majors



Cartelera de Cine de Benicarló y Vinaròs

ESTRENOS NACIONALES

de Viernes 5 a lunes 8 de septiembre

Equipados con



DOLBY ESTEREO DIGITAL

HORARIOS

BENICARLÓ

Viernes : 20:00h y 22:30h
 Sabado : 20:00h y 22:30h
 Domingo: 17:30h, 20:00h y 22:30h
 Lunes : 20:00h y 22:30h



EL AVIÓN DEL PRESIDENTE
 Harrison Ford

EL MUNDO PERDIDO
 Steven Spielberg-3a. Semana

VINARÒS

Viernes : 19:45h y 22:30h
 Sabado : 19:45h y 22:30h
 Domingo: 17:30h, 20:00h y 22:30h
 Lunes : 19:45h y 22:30h



EL MUNDO PERDIDO
 Steven Spielberg-3a. Semana

EL AVIÓN DEL PRESIDENTE
 Harrison Ford